

Al fin, una Revista Neumológica unificada en México*

José Rogelio Pérez-Padilla 

Director General del Instituto Nacional de Enfermedades Respiratorias Ismael Cosío Villegas.

Investigador, Ex Presidente de la Asociación Latinoamericana del Tórax.

* Varios de los conceptos que aparecen en el texto fueron vertidos en comentarios previos que aparecieron en la revista Neumología y Cirugía de tórax y en la Revista Chilena de Enfermedades Respiratorias.

Trabajo recibido: 23-VII-2010; aceptado: 23-VIII-2010

Tenemos demasiadas revistas médicas en México y en el mundo, y todas tienen dentro de sus objetivos obtener su ingreso al famoso "Index Medicus on Line" (Medline) y al Index of Scientific Information¹⁻⁵ y es claro que tal meta es imposible para la mayoría.^{6,7} Por ejemplo, en México se han registrado alrededor de 120 revistas médicas mientras que para el Dr. Benítez, uno de los editores mexicanos más afamados, probablemente se justificarían sólo una docena.¹ El colmo de la fragmentación es cuando la misma especialidad médica edita varias revistas, el caso de la Neumología Mexicana, con Neumología y Cirugía de Tórax de la Sociedad Mexicana de Neumología y Cirugía de Tórax y la Revista del Instituto Nacional de Enfermedades Respiratorias, ahora consolidadas. Es claro que tenemos un núcleo restringido de escritores médicos y que las opciones son múltiples, tanto en el ámbito local como en el internacional. Los artículos de Neumología y Cirugía de Tórax entre 1962 y 1965 todavía pueden consultarse en Medline pero eran épocas con pocas opciones para la publicación. Con la fusión, esperamos mejorar la calidad, aumentar el tiraje, la frecuencia de aparición y optimizar los recursos económicos, todo lo cual incrementa las posibilidades de incorporarnos a índices internacionales. Tenemos ejemplos exitosos de fusiones de revistas en el campo respiratorio: En 1988 se fusionaron el Bulletin European de Physiopathologie Respiratoire, y el European Journal of Respiratory Diseases, en el European Respiratory Journal.⁸ Tubercle and Lung Disease apareció en 1992 como resultado de fusionar la revista Tubercle y el boletín que editaba la Unión Internacional contra la Tuberculosis. La Sociedad Respiratoria Europea, dinámica como ninguna, abraza ahora a especialistas de muchos países europeos de diversas lenguas y culturas. La generación de varias revistas europeas sustituyendo a revistas regionales o de Sociedades ha sido un éxito⁹ que debería imitarse.^{5-7,10}

Sin duda, la fusión no resuelve la variedad de problemas que aquejan a las revistas. Por ejemplo, el idioma de publicación es importante para la indización.^{7,11,12} Garfield, comentó acerca del "fragmentado aparato de la publicación científica en Latinoamérica"⁷ sugiriendo publicaciones en inglés en revistas multinacionales o latinoamericanas manejadas por editoriales internacionales, como una medida clara para mejorar su impacto. Mantener la actitud actual, por otro lado, nos asegura el pequeño impacto de las revistas y de que no se incorporen a índices internacionales, con la idea de que su fin sea la consulta local. Archivos de Bronconeumología, ha tenido una propuesta exitosa, intermedia a las anteriores. Se publica en castellano, pero tiene los artículos completos en inglés en una versión en línea, es decir, cumple con su compromiso de difundir la especialidad en castellano, pero también con publicar en el idioma científico oficial lo que ha redituado en un impacto creciente.

Jamás olvidemos que en las bibliotecas médicas de México y muy probablemente de otros países latinoamericanos, las revistas más leídas son las escritas en castellano. Quizá lo sean por muchos años. De nuevo es importante aclarar qué es lo que se busca con la edición de una revista.

El nombre más adecuado para la revista fusionada es el de Neumología y Cirugía de Tórax, sin circunscripción geográfica o de institución, el más antiguo y de mayor tradición, que puede favorecer que otras Sociedades Científicas o países se adhieran.

A MANERA DE CONCLUSIÓN

Generar una revista Mexicana unificada, la solidificará y tendrá más posibilidades de atraer lectores y escritores y de mejorar tanto su calidad como su papel en la enseñanza y en la difusión de la investigación científica. Necesitamos una revista tan relevante como queremos que sea la especialidad respiratoria y que la haga más atractiva.

REFERENCIAS

1. Benítez-Bribiesca L, Somolinos-Palencia J, Flores-Valdes J, Stoopen M. Las revistas científicas en México (simposio). *Gac Med Mex* 1989;125:331-340.
2. Cetto A, Alonso O. Revistas científicas en América Latina. México DF: International Council of Scientific Unions, Universidad Nacional Autónoma de México; Fondo de Cultura Económica; 1999.
3. Pérez-Padilla R. El futuro incierto de las revistas médicas mexicanas. *Rev Invest Clin* 1995;47:165-167.
4. Ruiz-Arguelles GJ, Cicero-Sabido R, Velasquez-Jones L, Benítez-Bribiesca L. Las revistas médicas mexicanas (simposio). *Gac Med Mex* 2006;142:125-137.
5. Velasquez-Jones L. Análisis de las revistas médicas mexicanas. *Gac Med Mex* 2006;142:130-132.
6. Arends T. Vinculación de latinoamérica a la literatura científica y tecnológica internacional. *Medicina (B. Aires)* 1975;35:505-512.
7. Garfield E. Journal citation studies. 26. Latin-american journals. *Current Contents* 1976;37:5-11.
8. Vermeire P, Berglund E. The ERJ as official journal of the ERS. *Eur Respir J* 1991;4:3-4.
9. Garfield E. Quantitative analysis of the scientific literature and its implications for science policymaking in Latin America and the Caribbean. *Bull Pan Am Health Organ* 1995;29:87-95.
10. Pérez-Padilla J. Una sola revista neumológica, meta prioritaria en una sociedad de neumólogos integrada. *Neumol Cir Torax* 1994;52:5-7.
11. Garfield E. The english language: The lingua franca of international science. *Scientist* 1989;3:12.
12. Garfield E. Multilingual communication essential for science. *Interdiscip Sci Rev* 1995;20:179-180.

✉ Correspondencia:

Dr. José Rogelio Pérez-Padilla,
Director General
Instituto Nacional de Enfermedades Respiratorias Ismael
Cosío Villegas.
Calzada de Tlalpan 4502, colonia Sección XVI. México,
D.F., 14080
Correo electrónico: perezpad@iner.gob.mx